



SAOPŠTENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor

Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR V

SARAJEVO, 22.03.2011.

BROJ/ NUMBER 1

STATISTIKA TURIZMA

Tourism Statistics

Januar 2011. / January 2011

U Bosni i Hercegovini u januaru 2011. turisti su ostvarili 33.024 posjeta, što je za 25,3% manje u odnosu na decembar 2010. i za 3,8% više u odnosu na januar 2010. godine.

In January 2011 tourists realised 33.024 tourist arrivals in Bosnia and Hercegovina decreased by 25,3 % as compared to December 2010. and increased by 3,8%, as compared to January 2010.

Turisti su ostvarili 74.050 noćenja, manje za 6,5% u odnosu na decembar 2010. i više za 10,2% u odnosu na januar 2010. godine. U ukupno osvarenom broju noćenja učešće domaćih turista je 48,5%, a stranih 51,5%.

Tourists realised 74.050 tourist nights decreased by 6,5% as compared to December 2010. and increased by 10,2%, as compared to January 2010. Domestic tourists share of total number of overnights stays was 48,5%, and foreign tourists share was 51,5% .

Noćenja domaćih turista manja su za 15,2% u odnosu na decembar 2010. i više za 25,3% u odnosu na januar 2010, a noćenja stranih turista viša su za 3,5% u odnosu na decembar 2010. i manja za 1,1% u odnosu na januar 2010. godine.

The number of domestic tourist nights decreased by 15,2%, as compared to December 2010. and increased by 25,3%, as compared to January 2010. and foreign tourist nights decreased by 3,5%, as compared to December 2010 and increased by 1,1% as compared to January 2010.

U strukturi noćenja stranih turista najviše noćenja ostvarili su turisti iz Srbije (26,8%), Hrvatske (26,2%), Slovenije (10,9%), Crne Gore (6,3%) što je ukupno 70,2%.

Concerning the structure of foreign tourist nights, the most of them (70,2%) were realised by tourists from Serbia (26,8%),Croatia (26,2%),Slovenia (10,9%), and Montenegro (6,3%),

Turisti iz ostalih zemalja ostvarili su 29,8% noćenja.

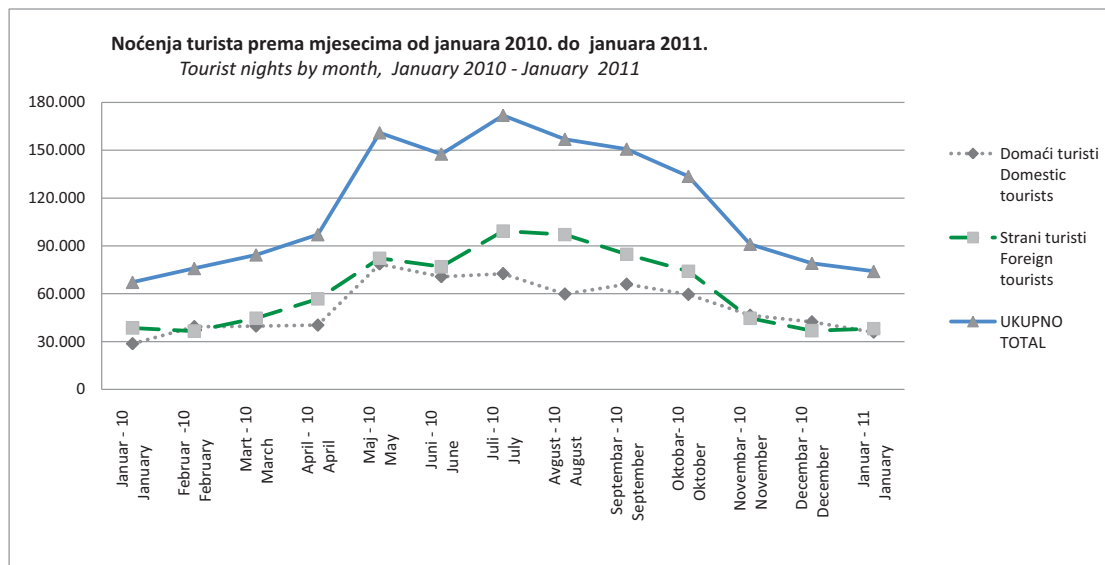
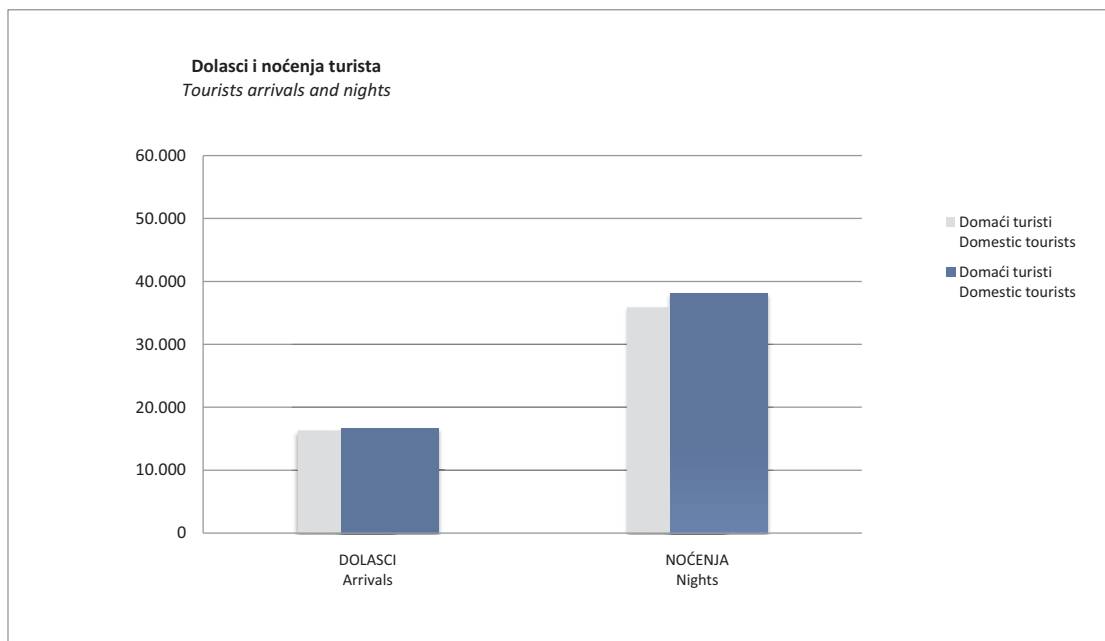
Tourists from other countries realised 29,8%of tourist nights.

Smještajni kapaciteti tj. broj ležaja u januaru 2011. iznose 25.798 i veći su za 0,8% u odnosu na decembar 2010. i 5,1% u odnosu na januar 2010. godine.

Accommodation January 2011 amount to 25.798 and increased by 0,8%, as compared to December 2010. and by 3,6% as compared to January 2010.

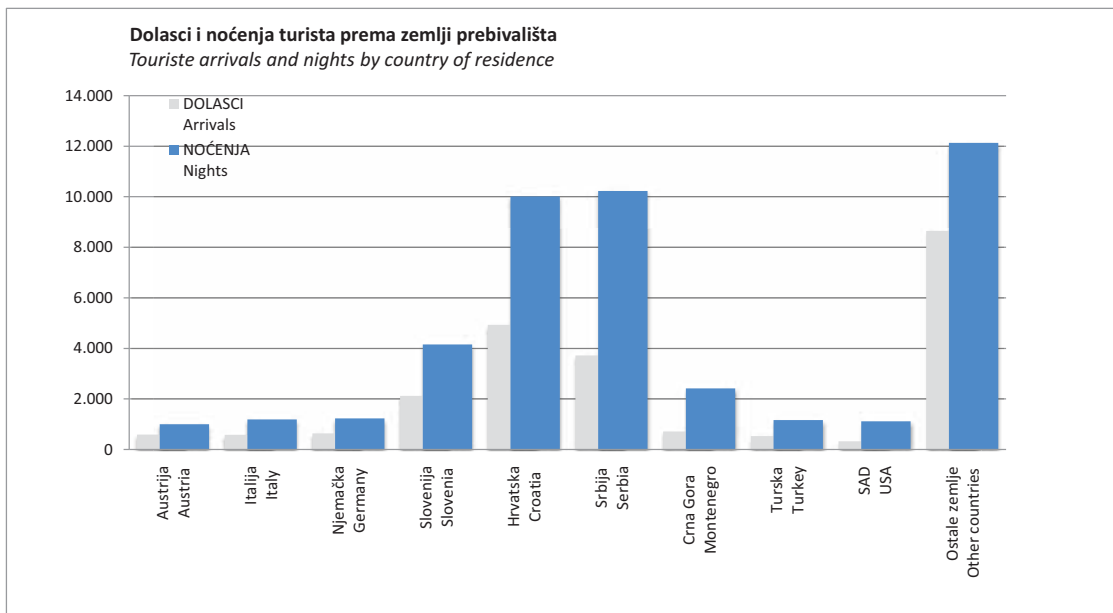
DOLASCI I NOĆENJA TURISTA TOURISTS ARRIVALS AND NIGHTS

	DOLASCI <i>Arrivals</i>			NOĆENJA <i>Nights</i>				Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>	
	I 2011	Indeksi <i>Indices</i> I 2011 XII 2010	Indeksi <i>Indices</i> I 2011 I 2010	I 2011	Indeksi <i>Indices</i> I 2011 XII 2010	Indeksi <i>Indices</i> I 2011 I 2010	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>		
UKUPNO	33.024	74,7	103,8	74.050	93,5	110,2	100,0	2,2	<i>TOTAL</i>
Domaći turisti	16.335	65,4	106,4	35.895	84,8	125,3	48,5	2,2	<i>Domestic tourists</i>
Strani turisti	16.689	86,9	101,4	38.155	103,5	98,9	51,5	2,3	<i>Foreign tourists</i>



DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PREMA ZEMLJI PREBIVALIŠTA
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	DOLASCI <i>Arrivals</i>			NOĆENJA <i>Nights</i>					Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>	
	I 2011	Indeksi <i>Indices</i> I 2011 XII 2010	Indeksi <i>Indices</i> I 2011 I 2010	I 2011	Indeksi <i>Indices</i> I 2011 XII 2010	Indeksi <i>Indices</i> I 2011 I 2010	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>			
UKUPNO	16.689	86,9	101,4	38.155	103,5	98,9	100,0	2,3	TOTAL	
Austrija	589	82,6	91,2	996	88,9	94,9	2,6	1,7	<i>Austria</i>	
Belgija	52	75,4	115,6	132	109,1	129,4	0,3	2,5	<i>Belgium</i>	
Danska	45	78,9	102,3	125	88,0	125,0	0,3	2,8	<i>Denmark</i>	
Finska	19	70,4	111,8	63	103,3	242,3	0,2	3,3	<i>Finland</i>	
Francuska	146	80,2	109,0	321	69,3	121,6	0,8	2,2	<i>France</i>	
Grčka	52	69,3	102,0	95	81,2	103,3	0,2	1,8	<i>Greece</i>	
Holandija	215	110,3	170,6	429	93,3	165,0	1,1	2,0	<i>Netherlands</i>	
Irska	21	50,0	52,5	84	100,0	89,4	0,2	4,0	<i>Ireland</i>	
Italija	580	73,6	86,3	1.187	82,0	72,6	3,1	2,0	<i>Italy</i>	
Luksemburg	3	75,0	42,9	8	160,0	57,1	0,0	2,7	<i>Luxsemburg</i>	
Njemačka	636	80,8	93,5	1.228	70,1	83,3	3,2	1,9	<i>Germany</i>	
Portugal	12	36,4	133,3	38	52,8	253,3	0,1	3,2	<i>Portugal</i>	
Španija	62	86,1	58,5	139	69,5	62,9	0,4	2,2	<i>Spain</i>	
Švedska	97	66,0	66,4	140	45,8	40,0	0,4	1,4	<i>Sweden</i>	
Ujedinjeno Kraljevstvo	246	113,9	152,8	446	92,1	139,4	1,2	1,8	<i>United Kingdom</i>	
Island	1	50,0	10,0	6	100,0	21,4	0,0	6,0	<i>Iceland</i>	
Norveška	93	172,2	163,2	183	150,0	109,6	0,5	2,0	<i>Norway</i>	
Švajcarska	111	81,6	93,3	202	74,8	78,0	0,5	1,8	<i>Switzerland</i>	
Češka	67	60,9	62,0	132	47,0	52,6	0,3	2,0	<i>Czech Republic</i>	
Mađarska	107	77,5	84,9	187	53,6	90,3	0,5	1,7	<i>Hungary</i>	
Poljska	93	110,7	129,2	155	60,1	92,3	0,4	1,7	<i>Poland</i>	
Rumunija	63	67,0	116,7	182	75,8	206,8	0,5	2,9	<i>Romania</i>	
Slovačka	46	100,0	82,1	83	98,8	60,6	0,2	1,8	<i>Slovakia</i>	
Slovenija	2.116	72,9	113,7	4.153	83,8	129,5	10,9	2,0	<i>Slovenia</i>	
Albanija	113	143,0	131,4	154	119,4	96,3	0,4	1,4	<i>Albania</i>	
Bugarska	94	86,2	110,6	200	90,1	111,1	0,5	2,1	<i>Bulgaria</i>	
Hrvatska	4.928	94,4	123,0	10.012	108,4	117,4	26,2	2,0	<i>Croatia</i>	
Srbija	3.715	93,2	90,7	10.230	138,5	96,4	26,8	2,8	<i>Serbia</i>	
Crna Gora	714	103,8	63,5	2.414	165,6	52,9	6,3	3,4	<i>Montenegro</i>	
BJR Makedonija	204	82,9	129,9	415	97,0	123,9	1,1	2,0	<i>FYROM</i>	
Ruska Federacija	132	108,2	111,9	596	218,3	176,3	1,6	4,5	<i>Russian Federation</i>	
Turska	531	85,5	98,3	1.161	97,1	108,2	3,0	2,2	<i>Turkey</i>	
Ostale evropske zemlje	93	32,7	60,0	183	28,0	54,1	0,5	2,0	<i>Other European countries</i>	
Izrael	20	20,8	71,4	50	38,5	67,6	0,1	2,5	<i>Israel</i>	
Japan	40	81,6	114,3	65	81,3	103,2	0,2	1,6	<i>Japan</i>	
Kanada	32	58,2	86,5	63	64,9	75,9	0,2	2,0	<i>Canada</i>	
Kina	36	128,6	327,3	100	212,8	434,8	0,3	2,8	<i>China</i>	
SAD	322	107,7	84,5	1.116	109,3	105,4	2,9	3,5	<i>USA</i>	
Saudijska Arabija	5	55,6	71,4	12	60,0	60,0	0,0	2,4	<i>Saudi Arabia</i>	
Australija	37	63,8	77,1	61	48,0	60,4	0,2	1,6	<i>Australia</i>	
Novi Zeland	2	200,0	200,0	2	200,0	100,0	0,0	1,0	<i>New Zealand</i>	
Egipat	2	28,6	100,0	6	25,0	75,0	0,0	3,0	<i>Egypt</i>	
Iran	6	85,7	600,0	13	144,4	433,3	0,0	2,2	<i>Iran</i>	
Ostale vanevropske zemlje	191	69,5	102,1	588	63,6	123,3	1,5	3,1	<i>Other non European countries</i>	



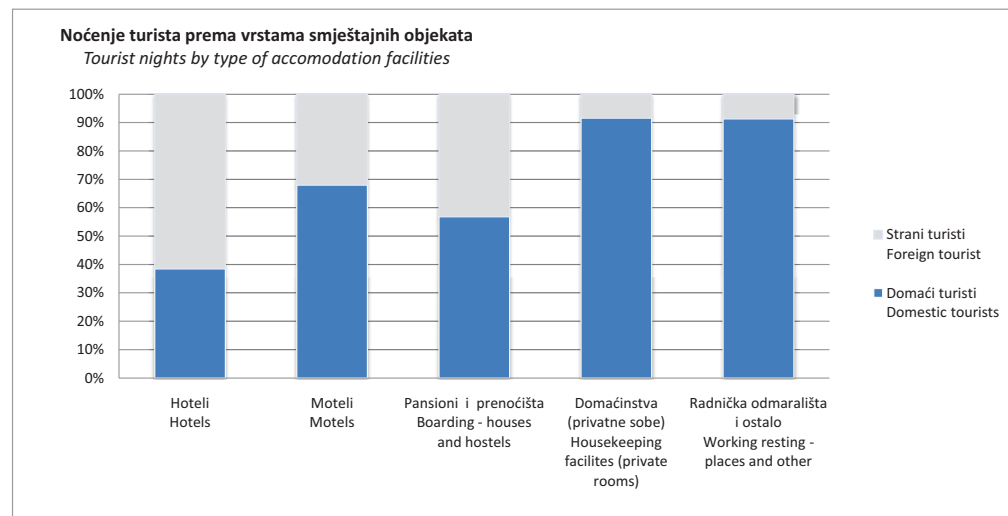
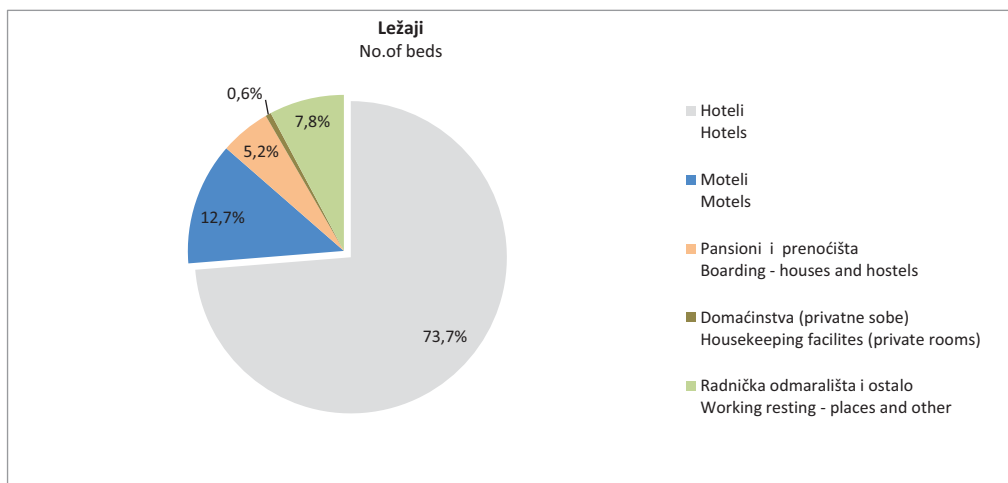
DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PREMA VRSTAMA UGOSTITELJSKIH OBJEKATA
TOURISTS ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF ACCOMODATION FACILITY

	DOLASCI <i>Arrivals</i>			NOĆENJA <i>Nights</i>			
	I 2011	Indeksi <i>Indices</i> I 2011 XII 2010	Indeksi <i>Indices</i> I 2011 I 2010	I 2011	Indeksi <i>Indices</i> I 2011 XII 2010	Indeksi <i>Indices</i> I 2011 I 2010	
UKUPNO	33.024	74,7	103,8	74.050	93,5	110,2	TOTAL
Hoteli	25.791	72,2	101,6	55.913	88,3	102,8	<i>Hotels</i>
Moteli	3.305	72,5	106,2	4.757	74,4	102,3	<i>Motels</i>
Pansioni i prenoćišta	1.425	90,2	99,2	3.166	119,6	105,9	<i>Boarding - houses and hostels</i>
Domaćinstva (privatne sobe)	174	53,4	79,1	214	47,9	69,9	<i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>
Radnička odmarališta i ostalo	2.329	117,2	141,7	10.000	157,3	204,5	<i>Working resting - places and other</i>
Domaći turisti	16.335	65,4	106,4	35.895	84,8	125,3	<i>Domestic tourists</i>
Hoteli	10.869	58,8	100,9	21.530	71,4	108,8	<i>Hotels</i>
Moteli	2.385	70,8	111,2	3.236	71,9	111,6	<i>Motels</i>
Pansioni i prenoćišta	955	82,3	97,2	1.799	100,8	101,9	<i>Boarding - houses and hostels</i>
Domaćinstva (privatne sobe)	168	77,1	100,0	196	77,2	103,2	<i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>
Radnička odmarališta i ostalo	1.958	113,0	151,3	9.134	162,4	227,3	<i>Working resting - places and other</i>
Strani turisti	16.689	86,9	101,4	38.155	103,5	98,9	<i>Foreign tourists</i>
Hoteli	14.922	86,5	102,0	34.383	103,6	99,4	<i>Hotels</i>
Moteli	920	77,2	95,2	1.521	80,4	87,0	<i>Motels</i>
Pansioni i prenoćišta	470	111,9	103,3	1.367	158,4	111,5	<i>Boarding - houses and hostels</i>
Domaćinstva (privatne sobe)	6	5,6	11,5	18	9,3	15,5	<i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>
Radnička odmarališta i ostalo	371	145,5	106,0	866	118,3	99,4	<i>Working resting - places and other</i>

SMJEŠTAJNI KAPACITETI PREMA VRSTAMA UGOSTITELJSKIH OBJEKATA
ACCOMMODATION FACILITIES BY TYPE OF ACCOMODATION FACILITY

	Objekti No. of facilities	Smještajne jedinice No. of accomodation units		
		sobe No. of rooms	ležaji No. of beds	
UKUPNO	435	12.051	25.798	TOTAL
Hoteli	204	9.146	19.019	Hotels
Moteli	124	1.487	3.275	Motels
Pansioni i prenočišta	54	619	1.351	Boarding - houses and hostels
Domaćinstva (privatne sobe)	10	66	148	Housekeeping facilites (private rooms)
Radnička odmarališta i ostalo	43	733	2.005	Working resting - places and other

Prethodni podaci
Preliminary data



METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Podaci o turističkom prometu prikupljeni su mjesečnim izvještajima koje dostavljaju poslovni subjekti i dijelovi poslovnih subjekata koji obavljaju djelatnost pružanja smještajnih usluga turistima ili samo posreduju u pružanju tih usluga.

Izvještaji se sastavljaju na osnovu evidencija u knjigama gostiju.

U ovom istraživanju iskazan je broj posjeta, a ne broj turista, ostvareni broj noćenja turista i smještajni kapaciteti.

Turist je svaka osoba koja u mjestu izvan svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista, radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sporta, religije, porodice, poslova, javnih misija ili skupova.

Prebivalište je mjesto u kojem se osoba nastanila s namjerom da u njemu stalno živi.

Domaći turista je svaka osoba sa prebivalištem u Bosni i Hercegovini koja u nekom mjestu u Bosni i Hercegovini izvan mjesta svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista.

Strani turista je svaka osoba koja u Bosni i Hercegovini nema stalno prebivalište, a provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili u drugom objektu za smještaj gostiju.

Smještajni kapaciteti prikazuju se kao broj soba i ležaja koji su raspoloživi tokom mjeseca.

Znakovi

- nema pojave

0,0 podatak je manji od 0,05 upotrijebljene jedinice mjere

* ispravljen podatak

NOTES ON METHODOLOGY

Data on tourist turnover are collected from monthly report by business entities and their parts in providing accommodation services in tourism, or business entities and their parts engaged in organising and arranging of tourists.

Reports are usually made on the basis of reception records in quest books.

This report covers a number of tourist arrivals, but not a number of tourists, a number of tourist nights and accommodation capacities.

Tourist is every person who, outside his place of permanent residence, spends one night in a hotel or some other accommodation facility for reasons of rest, recreation, health, study, sport, religion, family, business, public tasks or meeting.

Residence is a place where a person came with an intention of permanent stay.

Domestic tourist is a person with permanent residence in the B&H who spends at least one night in a hotel or same other accommodation facility outside their place or residence.

Foreign tourist is every person with permanent residence outside in B&H who temporarily resides in B&H and who spends at least one night in a hotel or same other accommodation facility.

Accommodation capacities are presented as a number rooms and beds available during one month.

Symbols

- no occurrence

0,0 value not zero but less than 0,05 unit of measure used

* corrected data

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622
Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara direktor Zdenko Milinović
Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Saopštenje priredili: Jasmina Omić
Prepared by: Ms. Jasmina Omić
Lektor: Amra Kapetanović
Language Editor: Ms. Amra Kapetanović

Štampa: 150 primjeraka
150 copies printed

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu
First Release data are also published on the Internet
